cometogermany.com

Website

Simply inspiring

Germany
The travel destination

The Official Press Newsletter of
the German National Tourist Office

New York, Marzo 20, 2008

Viva como un Rey, Economice como un Ahorrador

Bienvenido a nuestro boletín de prensa de marzo de 2008: Viva como un Rey, Economice como un Ahorrador. Respetamos su privacidad. Si usted no desea más recibir nuestro boletín, por favor, siga hasta la última página para cancelar la suscripción. ¡Gracias!
En este boletín:
- Selección del Editor: "Sueños Panorámicos" en Baviera
- Viva como un Rey, Economice como un Ahorrador
- Foco Regional: Baden-Württemberg y sus Castillos
- Presentación sobre Herencias: Arquitectos Alemanes en América

Selección del Editor: "Sueños Panorámicos" en Baviera

Con los hoteles de "Sueños Panorámicos", el estado de Baviera ofrece a los turistas interesados maneras de descubrir la tierra del rey Ludwig y sus hermosos castillos. "Sueños Panorámicos" presenta 19 hoteles diferentes en toda Baviera. Cada hotel es único y una atracción turística en y de sí mismo. Especialmente interesantes son los siete hoteles castillos Neuburg, Wernberg, Pommersfelde, Eggersberg, Rothenburg, Burgellern y Hopferau. Cada uno ofrece una conexión impar entre la historia, la cultura, el arte y el lujo. >www.bayern.by

Viva como un Rey, Economice como un Ahorrador

Los castillos, las antiguas posadas de caza y las hermosas casas feudales se han vuelto en lugares de hospedaje y desayuno e incluso albergues de la juventud. Todos estos castillos son refugios agradables, históricos y no costosos a todos y en definitivo un buen negocio. Muchos de éstos se ocultan, pero tienen acceso a través de sus asociaciones.

Los castillos y monasterios, los casas feudales que han unido la cultura y la asociación de castillos, un grupo de familias aristocráticas que abre sus propiedades al público, sobresalen debido a su notable autenticidad - y proporcionan las acomodaciones sin limitación de tiempo por un costo favorable, empezando en 60 Euros por noche. Los servicios se extienden desde hospedaje y desayuno, apartamentos de descanso e instalaciones

Ofertas Especiales

Air Berlin - Düsseldorf Special
Vuele por Air Berlin y disfrute mayores conexiones de Nueva York, Miami, Los Ángeles y Ft Myers a Düsseldorf y a muchas ciudades en toda Europa. Haga reservas hasta el 1 de abril y reciba una tarjeta libre de bienvenida a Düsseldorf que concede a usted el uso libre de todos los transportes públicos (en los ferrocarriles alemanes de segunda clase) dentro de la ciudad de Düsseldorf y descuentos en todos los museos y exposiciones importantes. Las tarifas aéreas comienzan a partir de 211 US$ para un viaje de destino único basado en la ciudad de salida, la disponibilidad de plazas y las fechas de excursión.

de boda hasta las magníficas locaciones para reuniones y festividades especiales. www.culture-castles.de

A lo largo de la Ruta de los Castillos, que se extiende por más de 900 km desde Mannheim / Heidelberg hasta Praga, algunos de los 70 castillos, palacios y ruinas de castillos se han vuelto hoteles y ofrecen acomodaciones confortables como un cuento de hadas. Por siglos las edificaciones han sobrevivido a las vicisitudes de la historia y permanecen como recuerdos de emperadores, reyes y príncipes, poetas y pensadores, caballeros bandoleros y cuentos románticos de nobleza.
www.burgenstrasse.de

Los albergues de la juventud en castillos son la esencia de costo favorable con una experiencia única. El castillo de Stahleck (www.jugendherberge.de) en Bacharach cerca del río Rin es ejemplo típico en Alemania de economizar como un ahorrador, pero vivir como un rey. Este castillo del siglo XIX alberga hoy uno de los mejores albergues de la juventud en Alemania con una abundancia de lechos, una recepción calurosa y una visión medieval original. Los precios para un pernocte pueden ser económicos por 20 Euros. Otros albergues de la juventud populares son posibles encontrar en los castillos de Nuremberg, más arriba del centro de la ciudad www.jugendherberge.de, Altena cerca de la región del Ruhr www.jugendherberge.de, Ehrenbreitstein cerca de Koblenz www.jugendherberge.de y Rothenfels en el valle del río Main www.jugendherberge.de.

Foco Regional: Baden-Württemberg y sus Castillos

El estado de Baden-Württemberg en el sudoeste de Alemania es hogar de muchos de los palacios más requintados del país y lugar de nacimiento de su dinastía más poderosa: la de los Hohenzollern, que gobernó Prusia y Alemania por muchos siglos. Los castillos en Baden-Württemberg no sólo es posible visitar, sino que también sirven como hoteles y ofrecen a sus huéspedes comodidad verdaderamente real y una estadía inolvidable.

Un refugio de lujo es el hotel castillo Bühlerhöhe. El hotel de cinco estrellas justo en las afueras de Baden-Baden se anida en una altitud de 850 m, con vista desde arriba a las viñas circundantes. Con acomodaciones de lujo, restaurantes de gastronomía y aptitud única, este hotel castillo es una de las brillantes estrellas de Baden-Württemberg y promete una estadía inolvidable. www.buehlerhoehe.de

A lo largo de la Ruta de Castillos se sitúan otros hoteles típicos: Una estadía romántica en una verdadera fortaleza promete el castillo Guttenberg. Ubicado en una punta de montaña con vista al río Neckar, el huésped no sólo dormirá un sueño seguro, sino que también confortable en su edificación desde el siglo XIII. El castillo tiene un encanto rústico e invita a los guías a banquetes y ferias medievales. www.burg-guttenberg.de

El hotel castillo Liebenstein es un convite especial a todos los jugadores al golf con su propio campo de golf con 27 agujeros. El castillo tuvo su construcción en el siglo XII y se sitúa en las cercanas al río Neckar. Con sus 24 cuartos, el hotel promete una experiencia íntima con servicio personal. www.liebenstein.com

Otros hoteles castillo en Baden-Württemberg son Staufeneck www.burgstaufeneck.de, Haigerloch www.schloss-haigerloch.de, Hornberg www.burghotel-hornberg.de, Heinsheim www.schloss-heinsheim.de y Reinach www.schlossreinach.de, donde los huéspedes pueden disfrutar excelentes comidas, relajar y entregarse a los alrededores románticos.

A partir de los hoteles castillo usted puede hacer viajes a los principales e impresionantes castillos de los Hohenzollern. La corona de los reyes prusianos se puede visitar en el castillo Hohenzollern, una fortaleza

www.airberlin.com

Excursión Bávara a los Castillos del Rey Ludwig con Picasso Tours
Disfrute los viajes dirigidos y privados a los castillos Neuschwanstein y Hohenschwangau, un paseo romántico de cuento de hadas en carruaje a través del hermoso paisaje de Hohenschwangau y una visita al "Marienbrücke". Este paquete también incluye una comida suntuosa de cinco platos, acomodación de dos noches en el hotel a su opción, buffet diario de desayuno y una cena bávara tradicional de cuatro platos. Las tarifas para 3 días y 2 noches empiezan a partir de 384 US$ por ocupación doble por persona. La oferta es válida para viajes entre 1 de abril y 31 de octubre.
www.picassotours.com

Tiempo de Invierno - Tiempo de disfrutar
Stralsund en el Steigenberger Hotel Baltic
La ciudad medieval de Stralsund cerca del Mar Báltico, un sitio de la herencia mundial de UNESCO, hace señas a visitantes con acomodación por dos noches incluyendo un rico buffet de desayuno y muchos placeres. La oferta es válida para viajes hasta el 30 de abril y las tarifas empiezan a partir de 149 Euros por habitación simple o por ocupación doble por persona. Niños hasta doce años de edad hacen pernocte en cuarto de los padres por sólo 29 Euros.
www.steigenberger.de

Leipzig Artística
De 2 de marzo a 22 de junio el museo de artes finos en Leipzig exhibe fotografías y pinturas de la colección de Gunther Sachs, incluso importantes trabajos del surrealismo y arte pop. Leipzig ofrece una oferta especial por 99 Euros incluyendo dos pernoctes en el Galerie-Hotel Leipziger Hof, entrada libre a la exposición y una tarjeta de transporte público por tres días con

majestuosa dónde se vislumbra su ambiente desde el alto de una montaña. El castillo Sigmaringen, antigua sed de los Hohenzollern junto al Danubio también es un marco importante. El castillo de los príncipes de Hohenzollern, ubicado arriba del Danubio trae estímulos desde una piedra caliza blanca del período jurásico. Todos los castillos de los Hohenzollern se pueden descubrir al seguir la ruta escénica de los Hohenzollern. Una distancia de 230 km le llevará a través del campo y a muchas vistas que formaron una vez el "país de los Hohenzollern". La ruta empieza en el valle del río Neckar hacia el norte y termina casi junto al lago Constanza hacia el sur, al atravesar la región de Schwäbisch-Alb. ›www.germany-tourism.de

Además de los castillos del "país de los Hohenzollern", hay palacios impresionantes en Heidelberg y Mannheim. El castillo de Heidelberg sirvió de residencia de los electores del Palatinado por más de cuatro siglos y es hoy un sitio de la herencia mundial de UNESCO. El castillo y su corte son famosos por celebraciones y eventos culturales, como el festival del castillo en el verano (21 de junio a 23 de agosto). ›www.heidelberg-marketing.de

Reabierto el año pasado, el castillo barroco de Mannheim es orgullo de la región. Construido en 1720, el castillo tiene una historia larga y turbulenta, durante a cual fue destruido y reconstruido varias veces. ›www.schloss-mannheim.de

Para más información sobre castillos en el estado de Baden-Württemberg, por favor, visite www.tourism-bw.com. Un resumen de todos los castillos en Baden-Württemberg es posible encontrar bajo ›www.schloesser-magazin.de.

Presentación sobre Herencias: Arquitectos Alemanes en América

Sus marcas son visibles en todas las ciudades norteamericanas y mantienen la evidencia inmortal del impacto que los inmigrantes alemanes tenían en los EE.UU. El puente de Brooklyn y el edificio "Met Life" en Nueva York, el museo nacional Smithsonian en Washington DC, la torre de la libertad en Filadelfia y el edificio de General Motors en Detroit son señales nacionales que han sido planeados por los arquitectos alemanes, incluyendo Adolf Cluss, Johann August Röbling, Albert Kahn, Helmut Mies van der Rohe y Helmut Jahn, y tenido un impacto importante en el paisaje arquitectónico en los E.E.U.U.

Adolf Cluss nació en Heilbronn al sudoeste de Alemania. A los 20 años, hizo amigos con Karl Marx y se unió al movimiento comunista. Tras el fracaso del movimiento revolucionario alemán en 1848, Cluss se marchó a América. Se estableció en Washington DC, donde se volvió una personalidad importante entre la escena arquitectónica de la capital. Cluss es famoso por su estilo de ladrillo rojo. Su construcción más famosa es sin embargo el edificio de los artes y de las industrias "Smithsonian" en la galería nacional. ›www.germanoriginality.com

Johann August Röbling nació en Mühlhausen en el estado de Thuringia y vino a América en 1831 con su hermano. Tras algunos años de cultivo fracasado en Filadelfa, consiguió trabajo como ingeniero. Creó un sistema de cable alambrado que entonces integró en todos sus puentes de suspensión. Su construcción más importante fue el puente de Brooklyn a través del río Este en Nueva York - cruzado diariamente por millares de viajeros y de turistas. ›www.germanoriginality.com

Albert Kahn inmigró a los EE.UU. en 1880 cuando llegó a Detroit sin ninguna promesa de fama o fortuna. A los 15 años, se trasladó a Chicago, donde comenzó a trabajar, primero sin pago, en la empresa de arquitectura de Mason y Rice. En 1895, Albert Kahn fundó su propia compañía arquitectónica "Albert Kahn Associates". Los trabajos

entrada libre y descuentos a 40 museos. ›www.lts-leipzig.de

Eventos Especiales

Dessau celebra a Kurt Weill - 2 a 11 de marzo
A cada año, los varios puntos de encuentro en Dessau celebran a Kurt Weill con presentaciones de sus composiciones. Dessau es local de nacimiento de Weill así como hogar de la arquitectura de Bauhaus, así que usted puede combinar algunas grandes presentaciones musicales al contemplar algunos de los museos de Bauhaus y los monumentos históricos o los encantadores jardines de Dessau. ›www.dessau-tourism.de

Intercambio Internacional de Turismo (ITB), Berlin - 5 a 9 de marzo
El intercambio internacional de turismo ocurre en la Feria de Berlín, el local principal de la muestra comercial de la ciudad. Éste es uno de los eventos de destaque de la industria de turismo en todo el mundo con la feria presentándole un amplio encuentro de expositores de la industria de viaje y turismo al atraer a casi 125.000 visitantes a cada año. ›www.messe-berlin.de

Festival de Música en el Valle del Neckar, cerca de Heidelberg - 15 de marzo a 1 de julio
El festival presenta una variedad de música - clásica, canción popular y jazz - realizada por artistas internacionales. El énfasis principal está en la "primera generación de la melodía de piano" desde el final del siglo XIX a comienzos del siglo XX. Más de 20 conciertos están en el programa a ocurrir en algunos de los puntos más románticos, a lo largo del valle del río Neckar, entre Mannheim y Heilbronn ›www.neckar-musikfestival.de (sólo en alemán)

Festival de Pascua de Bayreuth - 21 a 30 de marzo

importantes de su compañía incluyen el "Highland Park" de la empresa Ford Motor, el edificio Art Deco Fisher en Detroit así como el edificio de General Motors. ›www.germanoriginality.com

Walter Gropius a veces es llamado el padre de la arquitectura y del diseño moderno. Famoso por fundar Bauhaus, vino a América vía Londres y enseñó en Harvard. La casa de Gropius proyectada por él mismo en Lincoln, Massachusetts se convirtió en un museo y una señal histórica nacional. Después que se retiró de Harvard, continuó a proyectar. Entre sus trabajos posteriores estan el edificio de Pan Am (ahora, "Met Life") en Nueva York. ›www.germanoriginality.com

Ludwig Mies van der Rohe fue un pionero y un maestro de la arquitectura moderna y el último director oficial de la escuela "Bauhaus" antes de cerrarse en 1933. Sus estructuras hacen uso de materiales modernos como acero industrial y vidrio en placa a fin de definir espacios austeros pero elegantes. El arquitecto emigró a los EE.UU. y se volvió director de la escuela de arquitectura en el instituto de tecnología en Illinois. Es famoso por trabajos íconos como la casa de Farnsworth en Plano, Illinois y el edificio de Seagram en la "Park Avenue" en Nueva York.
›www.germanoriginality.com

Helmut Jahn siguió a los pasos de Mies y emigró de Alemania en 1966 para estudiar en el instituto de tecnología en Illinois. Algunas de sus mejores creaciones conocidas incluyen el "McCormick Place" en Chicago y "One Liberty Place" en Filadelfia. En 1991 ha sido elegido como uno de los diez arquitectos americanos vivos más influyentes. Jahn también proyectó la nueva construcción de la Potsdamer Platz en el centro de Berlín.
›www.germanoriginality.com

Los destaques en este festival de caridad son los conciertos anuales de la sinfonía en la casa de ópera de Margravial en el fin de semana de Pascua. Además de los grandes conciertos de orquesta, el festival ofrece música de cámara, festival de instrumentos de viento, noches de jazz y desayunos en el salón de orquestas. El dinero recaudado se empleará en la ayuda a niños que sufren de cáncer y otras graves enfermedades en el hospital de Bayreuth.
›www.osterfestival.de

Feria del Libro de Leipzig - 22 a 25 de marzo
Leipzig invita a editores de Alemania y del exterior a presentar sus más nuevos lanzamientos e introducir a sus autores en la famosa feria del libro de Leipzig, que es mucho más pequeña y íntima que la feria del libro de Francfort, pero ofrece grandes oportunidades de ofertas para atender a seminarios y satisfacer a los autores así como hacer una lectura ligera de los lanzamientos más recientes. ›www.leipziger-messe.de

Tiempo Desvirtuado: Festival Internacional de Música Contemporánea y Arte de Media, Mannheim - 29 de marzo a 5 de abril
Celebrado originalmente como encuentro local y de música electrónica, el "tiempo desvirtuado" se estableció como espectáculo interdisciplinario de música y arte de media. El festival pone en escena varios puntos de encuentro. El destaque el 31 de marzo es el concierto del tiempo desvirtuado (TDK) en el Maimarktgelände en cinco etapas diversas. ›www.time-warp.de

Información de Contacto
Para comentarios e preguntas, por favor, contacte a Victoria Larson, gerente de edición de prensa, Oficina Nacional de Turismo Alemán:

Victoria Larson
German National Tourist Office
122 East 42 Street, Suite 2000
New York, NY 10168-0072
Teléfono: (212) 661 7200 ext. 223

Correo electrónico: victoria.larson@d-z-t.com
Internet: www.cometogermany.com/mediaroom

Este Newletter ha sido enviado a 10760988577@preview.qu. Este Newsletter ha sido enviado a usted con su acuerdo. Si desea darse de baja, haga clic aquí.

© Oficina Nacional Alemana de Turismo Todos los derechos reservados